

**Art. 116.** Le contrôle de la constitutionnalité des actes normatifs à l'État est assuré par la Cour Constitutionnelle de la République du Bélarus.

La Cour Constitutionnelle de la République du Bélarus est formée de douze juges parmi des juristes qualifiés dans le domaine du droit ayant un grade académique.

Le Président de la République nomme six juges de la Cour Constitutionnelle, six juges sont élus par le Conseil de la République. Le Président de la Cour Constitutionnelle est nommé par le Président avec le consentement du Conseil de la République. Le mandat des membres de la Cour Constitutionnelle est de onze ans. La limite d'âge des membres de la Cour Constitutionnelle est 70 ans.

---

<sup>1</sup> les tribunaux = le pouvoir judiciaire – судебная власть / судовая ўлада; <sup>2</sup> les cours – суды / суды

**37.**  **Composez un vocabulaire sur le troisième pouvoir.**


**38.**   **Travaillez à deux. Répondez aux questions.**

1. Quelle est la fonction essentielle des tribunaux?
2. Sur quels principes est basé le système des tribunaux?
3. Est-ce que les juges sont indépendants dans l'exercice de la justice?
4. Par quel organe est assuré le contrôle de la constitutionnalité des actes normatifs?
5. De combien de juges est formée la Cour Constitutionnelle?
6. Comment les juges sont-ils élus?

**39.** Transformez la question directe (l'ex. 38) en phrase interrogative indirecte.

**40.**  **Projet.** Formez deux équipes. Chaque équipe choisit un sujet et recueille des informations sur

- a. le système électoral et le référendum au Bélarus;
- b. les organes législatifs.

**41.**  **À l'heure actuelle, est-ce que les femmes ont les mêmes droits que les hommes? Écoutez la conversation d'Isabelle avec sa maman. Relevez les noms de métiers dont il s'agit dans le dialogue.**

**42. Dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses.**

1. Isabelle doit faire une enquête sur les femmes au travail.
2. La mère d'Isabelle aime son travail. Et elle a travaillé avant de se marier.
3. De nos jours, la femme ne peut pas être ministre, secrétaire d'État.
4. Il n'y a pas de femmes qui font des métiers d'homme.
5. Il y a des femmes célèbres qui ont réussi dans la politique.
6. Aujourd'hui, une femme peut être commandant d'avion, chef d'orchestre.
7. Les femmes travaillent dans les usines, les magasins, les bureaux.
8. Les femmes ne savent pas conduire des taxis, des autobus.
9. La femme ne peut pas choisir entre le travail à l'extérieur et l'activité au foyer.

**43. Lisez la question d'une lectrice publiée dans le journal «Argumenty et facty»: «Au Bélarus, dans quel secteur de la vie sociale, économique et politique travaillent plus de femmes?». Puis étudiez les statistiques sur le travail des femmes au Bélarus.**


**Le taux des femmes en % par rapport au nombre de personnes travaillant dans le domaine correspondant**

1. La santé et les services sociaux	85,7%
2. L'enseignement	81,7%
3. Les finances et la sécurité sociale	74,8%
4. Les services d'habitation et d'alimentation à court terme	73,5%
5. Les commerces et la réparation des autos et des motos	70,1%
6. Le travail intellectuel, le sport, les distractions et le repos	64,8%
7. L'administration d'État	57,2%
8. Le travail professionnel, scientifique et technique	57,2%
9. L'information et communication	45,6%
10. L'industrie	42,6%
11. L'agriculture	39,3%


En outre, dans l'armée biélorusse travaillent plus de 4 000 femmes.

Parmi elles environ 600 femmes ont le grade de lieutenant, plus de 2 300 y travaillent sous le contrat comme soldat et sergent, environ 1000 femmes sont praporchtchiks.

Dans l'armée biélorusse, les femmes ont les mêmes droits que les hommes. La plupart des femmes travaillent comme médecins, psychologues, interprètes, juristes, etc.

**44.  Imaginez une conversation entre un élève français et un élève biélorusse. Sur l'exemple de votre maman parlez de la condition des femmes au Biélorus. Utilisez:**

Tu sais que... Oui, de nos jours, la femme ... N'oublie pas que ...  
Parce que ... À quoi encore peut arriver une femme?  
Il y a des femmes qui ... Oh, je sais! Ça dépend.  
Ma maman, par exemple...

**45.  Projet. Vous êtes journaliste. Prenez une interview à vos professeurs d'école: Quelle est leur opinion sur le rôle de la femme et de l'homme dans l'éducation des enfants, dans la vie économique, sociale et culturelle de notre pays? Présentez les résultats à toute la classe.**

---

## II. POUR ALLER PLUS LOIN

---

**1.  Savez-vous d'où vient le nom de notre pays? Voilà quelques hypothèses. Lisez-les et choisissez celle qui vous paraît la plus convaincante. En connaissez-vous d'autres?**





1. Le nom poétique du Biélorus figure déjà dans les parchemins anciens.

À l'époque, le mot *běly* désignait non seulement la couleur «le blanc» mais signifiait aussi «libre et courageux» comme «franc» en français. Dès l'antiquité, les premiers habitants de notre terre luttèrent pour leur pays, leur liberté.

2. Autrefois les gens de campagne étaient tous blonds, pâles de peau et portaient des vêtements blancs. D'où vient le nom «la Russie des gens blancs».

3. Lorsque les hordes tatares et mongoles ont envahi les terres des Slaves, le peuple bélarusse a réussi à repousser les barbares et les arrêter. Voilà pourquoi cette partie de la Russie de Kiev est restée «blanche» (franche, libre), car elle n'a pas été maculée par le contact avec les Tatares.

2.  Imaginez que vos copains français veulent savoir d'où vient le nom du Bélarus. Racontez-leur une de ces légendes et, à votre tour, demandez-leur d'où vient le nom de la France.

3.  Nous aimons notre patrie, n'est-ce pas? Mais chacun de nous garde ses propres souvenirs d'enfance sur son «petit pays». Écoutez et lisez les réflexions de l'écrivain français sur l'amour de la patrie. Relevez les phrases qui reflètent le mieux votre sentiment d'amour pour le lieu natal.

### Amour de la patrie

Si l'on nous demandait quelles sont donc ces fortes attaches qui nous enchaînent au lieu natal, nous aurions de la peine à répondre. C'est peut-être le sourire d'une mère, d'un père, d'une sœur; c'est peut-être le souvenir du vieux précepteur qui nous éleva, des jeunes compagnons de notre enfance; c'est peut-être les soins que



nous avons reçus d'une nourrice, d'un domestique âgé; enfin, ce sont les circonstances les plus simples, les plus triviales: un chien qui aboyait la nuit dans la campagne, un rossignol qui revenait tous les ans dans le verger, le nid de l'hirondelle à la fenêtre, le clocher de l'église qu'on voyait au-dessus des arbres, l'if du cimetière, le tombeau gothique. Voilà tout.

Chateaubriand